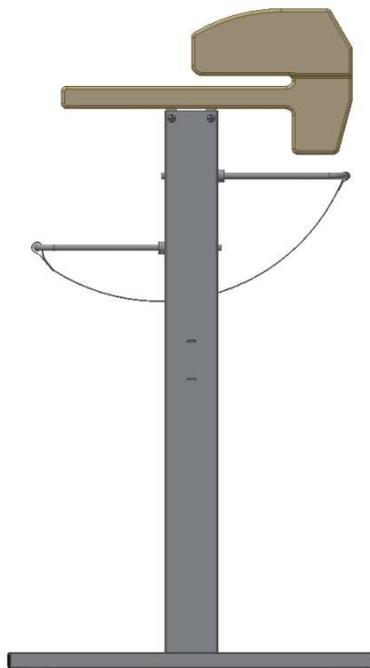


# BEDIENUNGSANLEITUNG

## BESCHNEIDEMASCHINE



|  |              |
|--|--------------|
| <i>Inhaltsverzeichnis</i> .....                  | <i>Seite</i> |
| <b>1.0 SICHERHEITSHINWEISE</b> .....             | 2            |
| <b>2.0 TECHNISCHE DATEN</b> .....                | 5            |
| <b>3.0 ZUSAMMENBAU UNTERSATZ</b>                 |              |
| 3.1 MONTAGE Untersatz.....                       | 6            |
| 3.2 Montage Abrollvorrichtung (Option) .....     | 8            |
| 3.3 Montage der Anschlagleiste (Option) .....    | 9            |
| 3.4 Montage Tischhöhenverstellung (Option) ..... | 10           |
| <b>4.0 AUFBAU</b>                                |              |
| 4.1 Aufstellung .....                            | 11           |
| 4.2 Maschine anschließen .....                   | 11           |
| 4.3 Einschalten .....                            | 11           |
| 4.4 Schneidbare Materialien .....                | 12           |
| <b>5.0 SCHNEIDEN</b>                             |              |
| 5.1 Schneiden .....                              | 13           |
| 5.2 Führungsblech .....                          | 14           |
| <b>6.0 STÖRUNGSBEHEBUNG</b>                      |              |
| 6.1 Schneidmesser anlegen .....                  | 15           |
| Schaltplan .....                                 | 16           |

---

## 1.0 SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Vor Montage und Inbetriebnahme ist die Betriebsanleitung mit ihren Sicherheitshinweisen zu lesen und zu beachten!
- Sorgen Sie dafür, dass jeder Bediener die Anleitung liest.
- Führen Sie die Unterlagen stets bei der Maschine.
- **Überbrücken Sie niemals mechanische oder elektrische Trennschalter.**
- Der Anschluss darf nur an einer **VDE**-geprüften Schuko-Steckdose erfolgen, die sich in der Nähe der Maschine befinden muss.
- Prüfen Sie vorher, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild aufgeführten Spannung übereinstimmt.
- Entfernen Sie keine festgeschraubten Teile.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremtteile in die Maschine gelangen.
- **Grundsätzlich ist vor jedem Eingriff in den elektrischen oder mechanischen Teil der Maschine die Anlage von der Netzspannung zu trennen.**
- **Netzstecker ziehen!**
- **Bitte achten Sie darauf, dass dieser leicht und gefahrlos zugänglich ist!**

### 1.1 Sicherheitsdatenblätter

#### Haftungsausschluss:

Der folgende Haftungsausschluss gilt für alle Sicherheitsdatenblätter in dieser Bedienungsanleitung. Dieses S-Datenblatt wurde nach bestem Wissen zusammengestellt und dient als kompakte Anleitung zur sicheren Bedienung dieses Produktes.

Wir behalten uns das Recht vor, S-Datenblätter zu aktualisieren, wenn neue Informationen verfügbar werden. Es obliegt dem Benutzer, die Eignung dieser Angaben für die Einhaltung von Sicherheitsvorkehrungen zu beurteilen.

Bestehen Zweifel, muss der Benutzer sich an die Herstellerfirma wenden, um sich zu vergewissern, dass es sich um die neuste Ausgabe des S-Datenblattes handelt. Falls und insoweit eine Haftungsbeschränkung unter den anwendbaren Gesetzen zulässig ist, übernehmen wir keinerlei Haftung für eventuelle Ungenauigkeiten in dieser Dokumentation.

---

## 1.2 Allgemeines

Garantiarbeiten werden grundsätzlich durch uns oder von uns autorisierten Fachhändlern durchgeführt. Lassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten von dem zuständigen Service durchführen.

## 1.3. Gefährlichkeit des Gerätes

Die Maschine ist nach dem neuesten Stand der Technik und den anerkannten Regeln der Technik konzipiert und gebaut. Dennoch können bei der Anwendung Gefahren für die Gesundheit bzw. Sachwerte entstehen. Die Maschine ist nur für die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Funktionen zu benutzen. Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen.

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten.

**Es geht um Ihre Sicherheit!**

## 1.4. Sicherheitshinweise und Tipps

In dieser Bedienungsanleitung wird auf drohende Gefahren hingewiesen.

**ACHTUNG: Bei Nichtbeachtung der Hinweise drohen Verletzungen!**

## 1.5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Beschneidemaschine ist ausschließlich zum Schneiden von Medien bestimmt, die hinsichtlich Ihrer Beschaffenheit und ihrer Eigenschaften nachfolgend unter Punkt 4.4. (schneidbare Materialien) definiert sind. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus entstehende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

**WICHTIG: Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus dieser Bedienungsanleitung. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für dadurch entstehende Schäden aus.**

**WICHTIG: In explosionsgefährdeten Betriebsstätten darf die Maschine nicht verwendet werden!**

---

## 1.6. Emissionen

Der A- bewertete äquivalente Dauerschalldruckpegel der Maschine liegt unterhalb der zulässigen Emissionswerte.

Andere Emissionen gehen von der Maschine nicht aus.

## 1.7. Gefahrenquellen

Als Gefahrenquelle ist nur der Rundmesserbereich zu nennen. Bei Beachtung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung können keine Verletzungen auftreten.

## 1.8. Sicherheitsmaßnahmen am Aufstellungsort

Am Arbeitsplatz ist für eine ausreichende Beleuchtung zu sorgen.

**ACHTUNG: Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten sowie bei Außerbetriebnahme für einen längeren Zeitraum, ist der Netzstecker herauszuziehen, um die Maschine gegen unbefugtes Wiedereinschalten zu sichern.**

## 1.9. Schutzeinrichtungen

Die Maschine kann jederzeit durch Betätigung des Hauptschalters stillgesetzt werden.

**WICHTIG: Mit der Maschine dürfen nur Personen tätig werden, die dazu befugt sind und die Arbeiten selbständig durchführen können oder bei diesen Arbeiten beaufsichtigt werden.**

**Der Betreiber muss dem Bediener die Bedienungsanleitung zugänglich machen und sich vergewissern, dass der Bediener sie gelesen und verstanden hat.**

Es ist keine persönliche Schutzausrüstung erforderlich.

## 2.0 TECHNISCHE DATEN

Stellfläche:..... ca.0,81<sup>1</sup> m<sup>2</sup> ca. 1,04<sup>2</sup> m<sup>2</sup>

Gewicht: ..... ca. 51 kg ca. 60 kg

Netzspannung: ..... 230 V, 1NAC, 50/60 Hz

Nennstrom: ..... 0,6 A

Netzspannung: ..... 115 V, 1NAC, 50/60 Hz\*

Nennstrom: ..... 1,2 A \*

Anschlusswert: ..... 140 VA

Schalldruckpegel..... ca. 65 dB(A)

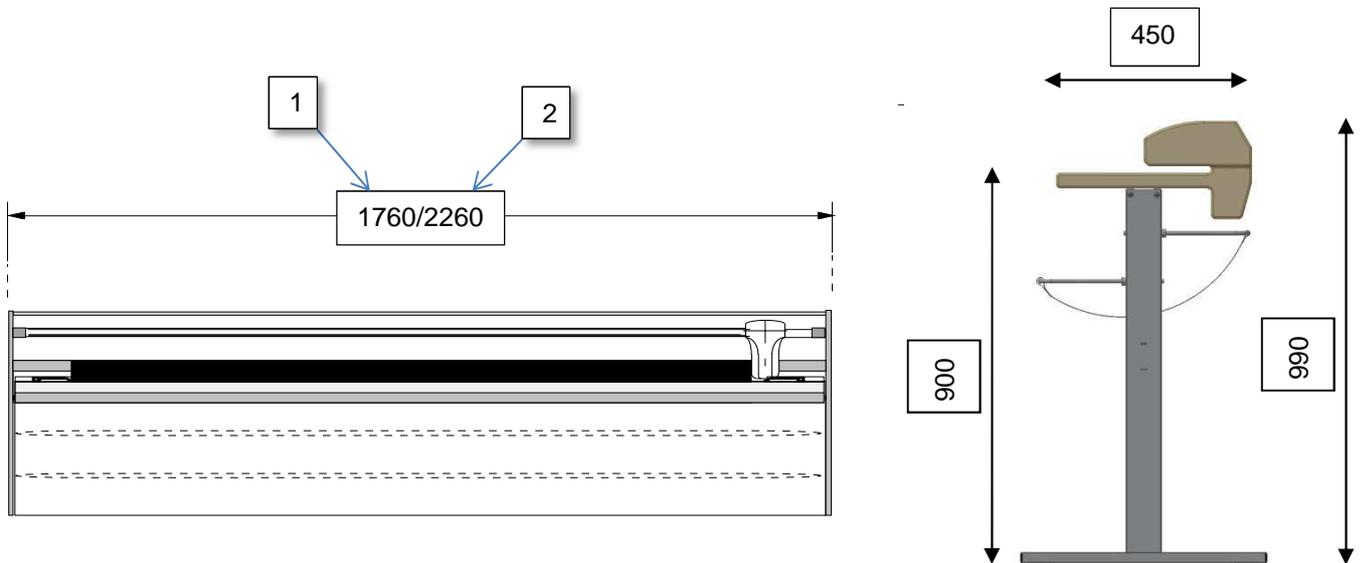
Schnittgeschwindigkeit: ..... ca. 1,5 m/s

Abmessung: ..... 1760 x 990 x 450 mm

..... 2260 x 990 x 450 mm

( Breite x Höhe x Tiefe )

\* Sonderspannung als Option

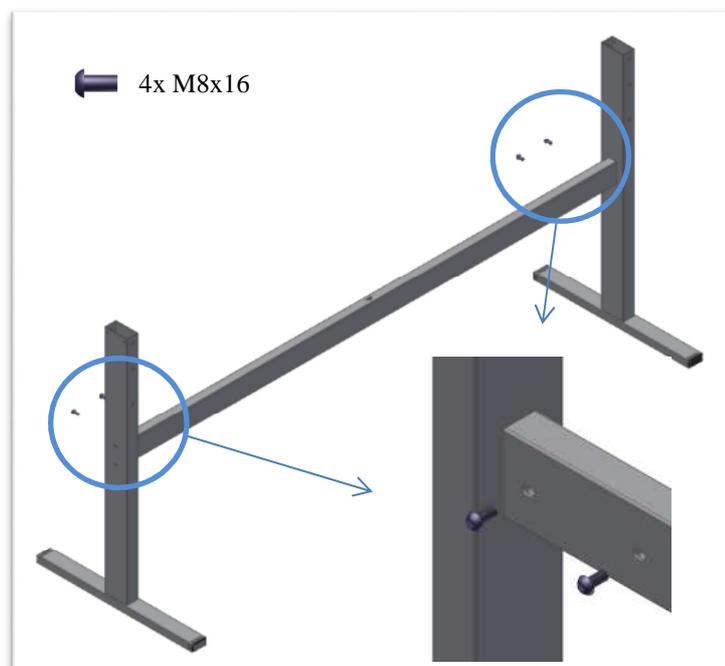
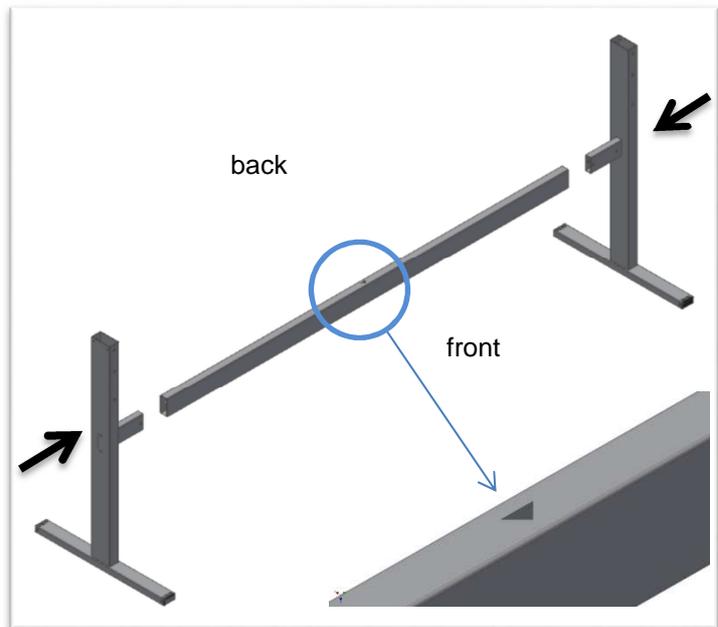


### 3.0 ZUSAMMENBAU UNTERSATZ

Schneidegerät und die Untersatzteile auspacken.

**Wichtig: Für die Montage des Untersatzes bitte die nachfolgende Reihenfolge beachten.**

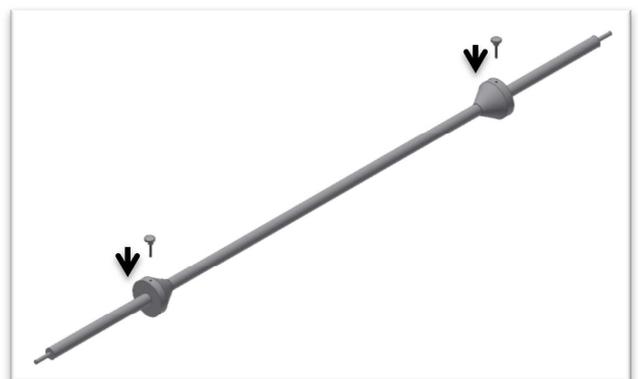
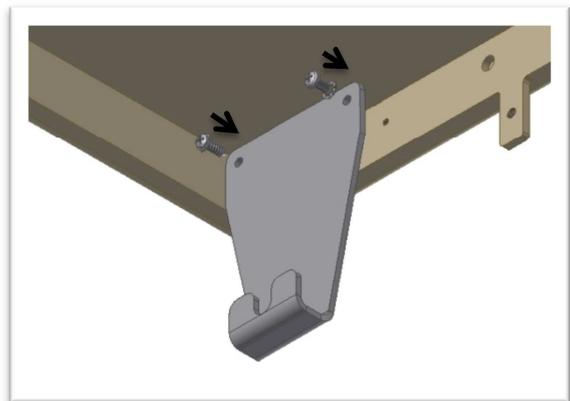
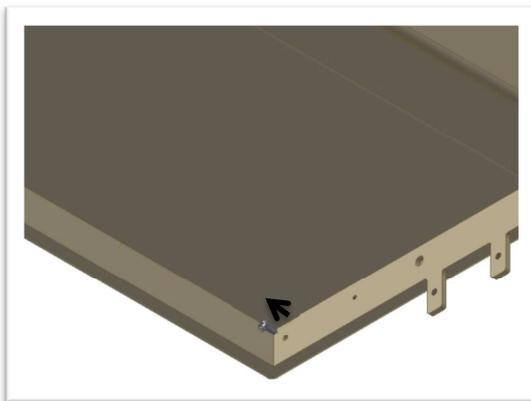
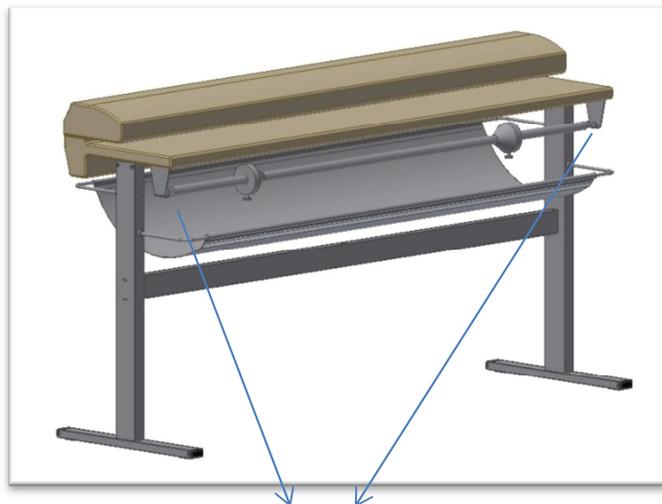
#### 3.1 Montage Untersatz





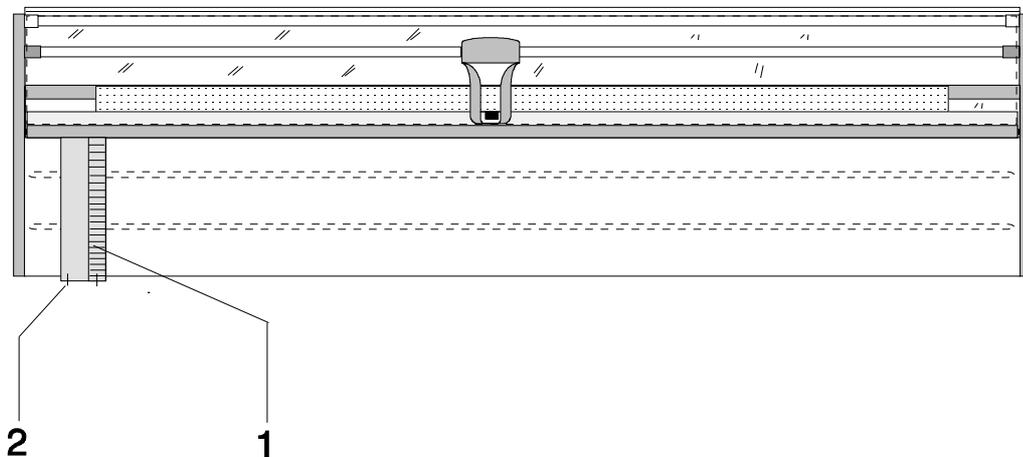
### 3.2. Montage der Abrollvorrichtung (Option)

- 1) Haltetraverse (2x)
- 2) Papierstange
- 3) Anschlagnabe (2x)
- 4) Rändelschraube M6x35 (2x)
- 5) Linsenkopfschraube M4x8 (2x)
- 6) Fächerscheibe J 4,3 (2x)





### **3.3. Montage der Anschlagleiste (Option)**

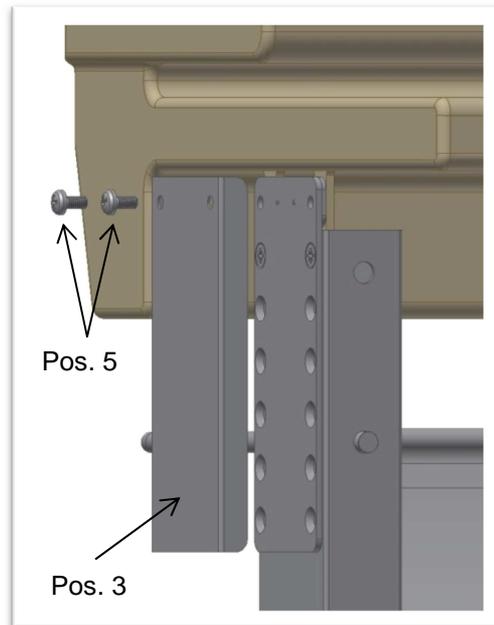
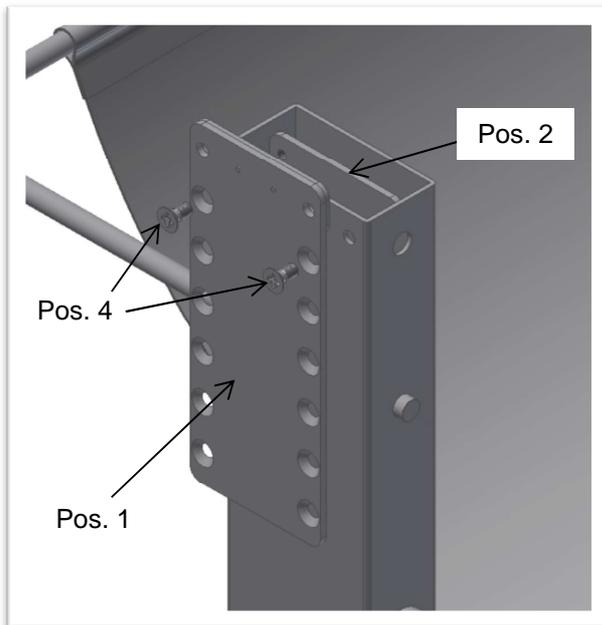


- 1) Anschlagleiste
- 2) Linsensenkschraube M6x12 (2x)

- A) Legen Sie die Anschlagleiste (Pos.1) auf das Tischprofil.**
- B) Schieben Sie die im Tischprofil vorhandenen Sechskantmuttern in Position.**
- C) Die Anschlagleiste ist an der Unterseite so ausgeformt, dass sie in der eingefrästen Nut des Tischprofiles an der gewünschten Position winklig arretiert werden kann.**
- D) Befestigen Sie die Anschlagleiste mit den Linsensenkschrauben (Pos. 2).**

### **3.4. Montage Tischhöhenverstellung (Option)**

- 1) Einstellplatte (2x)
- 2) Gewindeleiste (2x)
- 3) Blende (2x)
- 4) Senkschraube M6x12 (4x)
- 5) Schraube M6x10 (4x)--(Lieferbestandteil der Serienmaschine)



Um eine individuelle Höhenausrichtung der Maschine zu ermöglichen, ist eine optionale Einrichtung Tischhöhenverstellung verfügbar. Die Arbeitshöhe lässt sich in 25mm-Schritten verstellen.

- A) Verschrauben Sie die Einstellplatten (Pos. 1) mit den Senkschrauben (Pos. 4) mittels der Gewindeleisten (Pos. 2) am Untersatz. Hierfür verwenden Sie die Durchgangslöcher am Untersatz.**
- B) Achten Sie darauf, dass die Einstellplatten (Pos. 1) so angebracht werden, dass die angeschraubten Distanzlaschen nach oben gerichtet sind und zur Untersatzmitte zeigen.**
- C) Schieben Sie die Blende (Pos. 3) von außen so über die Einstellplatten, dass die Durchgangslöcher nach oben zeigen und deckungsgleich mit den Bohrungen der Einstellplatten im Bereich der aufgepunkteten Distanzlaschen sind.**
- D) Befestigen Sie die Maschine und die Blende mit den Linsenschrauben (Pos. 5). Beachten Sie, dass 2 Personen benötigt werden, um die Maschine auf den Untersatz zu installieren.**

---

## **4.0 AUFBAU**

### **4.1 Aufstellung**

**Das Gerät muss waagrecht und auf festem Untergrund stehen.**

Schneidegerät nicht mit der Rückseite an eine Wand stellen.  
Halten Sie bitte einen ausreichenden Abstand frei, damit die Plexiglas-  
Abdeckung weit genug geöffnet werden kann.

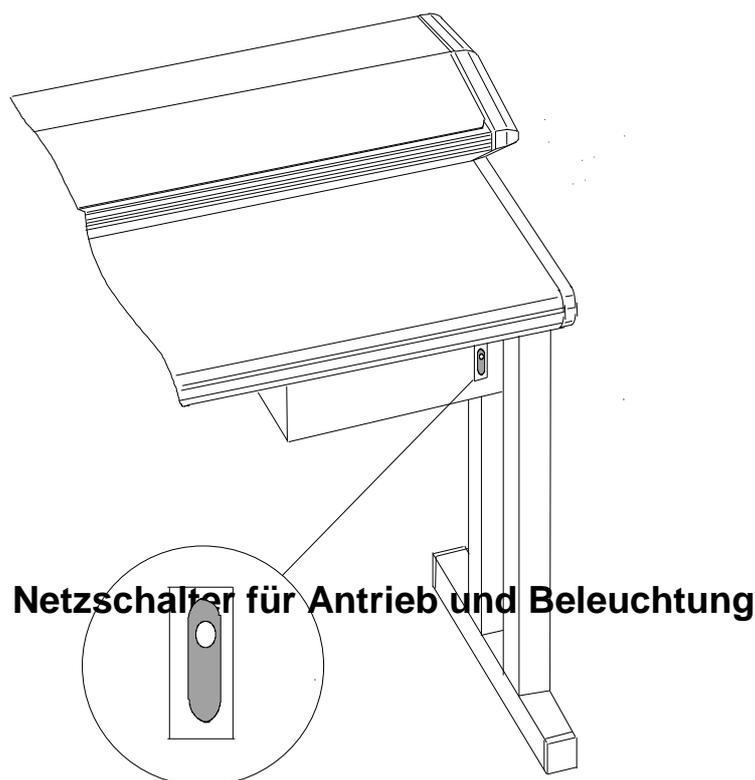
### **4.2 Maschine anschließen**

Der Anschluss darf nur an einer VDE-geprüften Schuko-Steckdose erfolgen.  
Prüfen Sie vorher, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild  
aufgeführten Spannung übereinstimmt.

### **4.3 Einschalten**

Der Netzschalter für Scheidantrieb und Beleuchtung befindet sich unterhalb der  
rechten Tischplatte.  
Die Kontroll-Lampe leuchtet in Ein-Stellung auf.

#### **Netzschalter für Antrieb und Beleuchtung**



---

## 4.4 Schneidbare Materialien

**Keine zerknitterten, gekrümmten, eingerissenen oder feuchten Vorlagen schneiden.**

**HINWEIS: Um Störungen zu vermeiden, sollten folgende Punkte unbedingt beachtet werden:**

- ◆ **Während des Schneidens darf die Vorlage nicht verschoben werden.**
- ◆ **Vorlage an den Außenpunkten festhalten.**

Folgende Materialien lassen sich elektrisch zuschneiden:

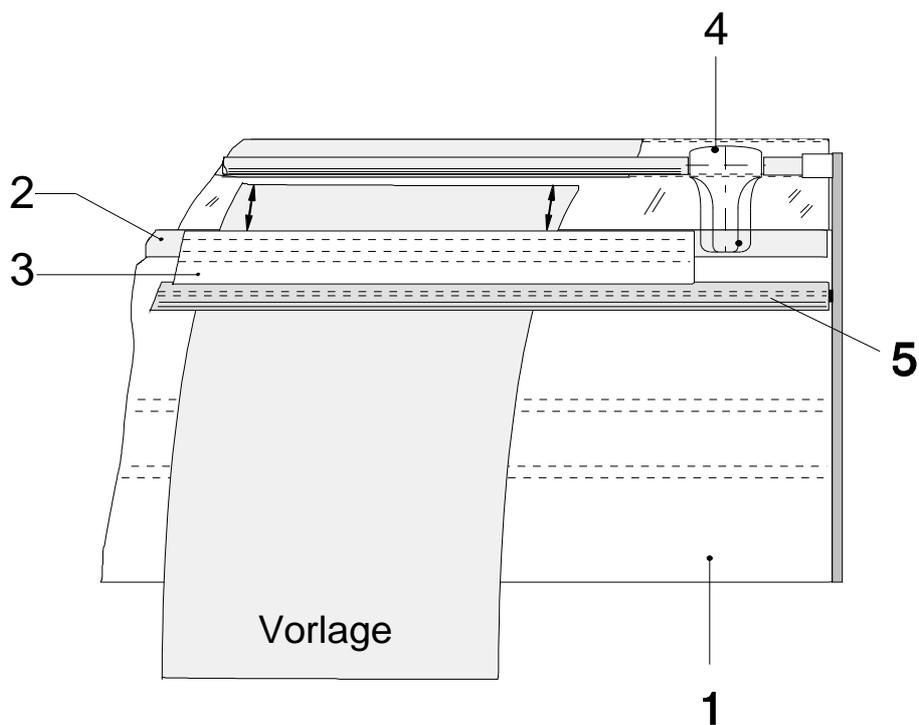
- |                       |   |
|-----------------------|---|
| • Papierarten         | normales Papier 55 - 250 g/m <sup>2</sup> |
| • PE / Folie          | max. 0,5 mm Stärke                        |
| • Transparentmaterial | max. 250 g/m <sup>2</sup>                 |
| • Karton              | max. 0,5 mm Stärke                        |
| • Laminat             | max. 0,5 mm Stärke                        |
| • Metallfolie         | abhängig vom Material                     |

**Feuchte oder nasse Materialien dürfen nicht zugeschnitten werden.**

## 5.0 SCHNEIDEN

### 5.1 Schneidablauf

- Der Schneidvorgang wird elektrisch ausgeführt.
- Die Vorlage über die Messerkante schieben.
- Gewünschte Schnittkante fixieren.
- Die Vorlage mit beiden Händen auf der Tischplatte festhalten und Schaltleiste oder Fußschalter betätigen.
- Der Messerkopf schneidet den Papierstreifen ab.



- |      |                 |                 |
|------|-----------------|-----------------|
| Pos. | 1. Tischplatte  | 2. Untermesser  |
|      | 3. Niederhalter | 4. Scheidekopf. |
|      | 5. Schaltleiste |                 |

---

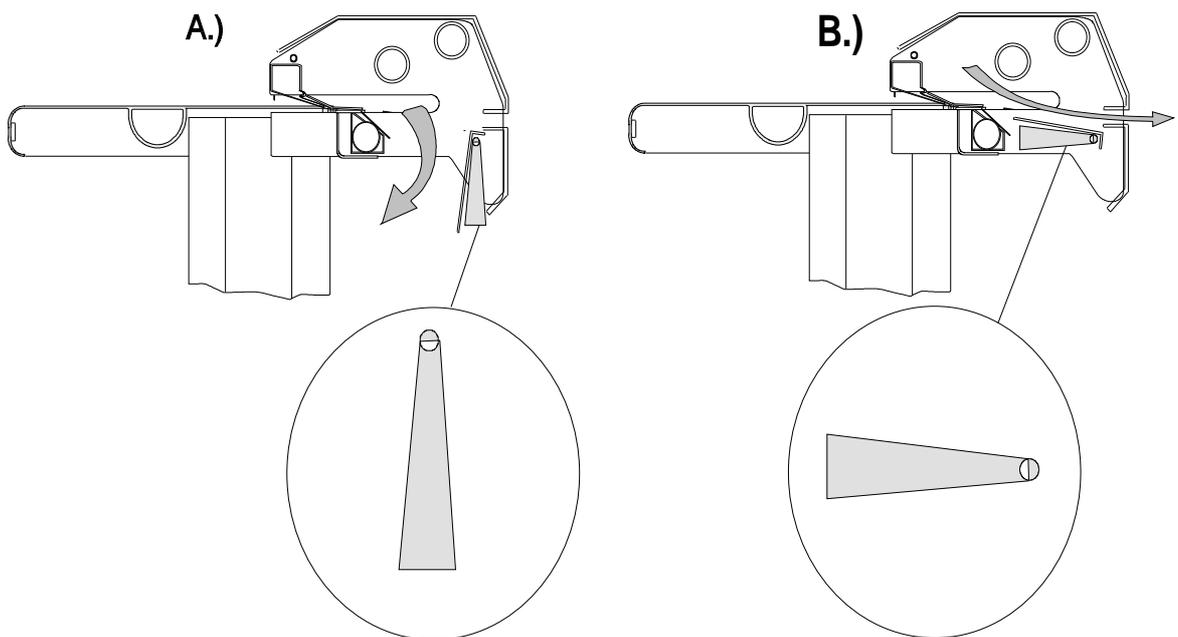
## 5.2 Führungsblech

### A. Einzelvorlagen schneiden

- Für das Zuschneiden von Einzelkopien, Führungsblech mittels Betätigungshebel (rechte Maschinenseite) senkrecht positionieren.
- Die abgeschnittenen Papierstreifen fallen nach unten in den Auffangbeutel.

### B Papierbahnen schneiden

- Für das Beschneiden von Papierbahnen, Führungsblech mittels Betätigungshebel (rechte Maschinenseite) waagrecht positionieren.
- Das Schneidegut wird nach hinten über den Auffangbeutel geführt.



## 6.0 STÖRUNGSBEHEBUNG

### 6.1 Schneidmesser anlegen

Ist das Schneidmesser ( Rundmesser ) auf das Untermesser aufgelaufen, lässt es sich durch den Kunden wieder anlegen.

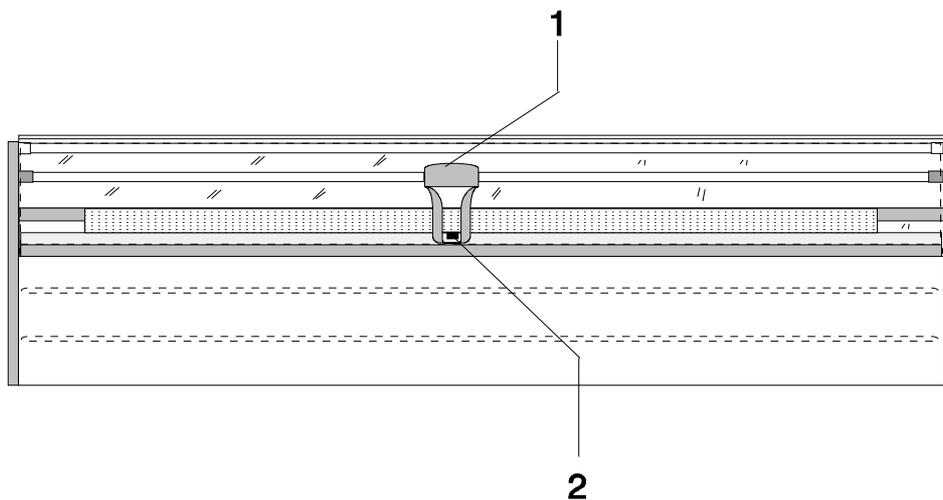
Messerkopf manuell in die Mitte der Maschine bewegen und Rundmesser mittels axial angebrachten Druckknopfs hinter das Untermesser drücken.

Gleichzeitig sollte mit der anderen Hand der Schneidkopf nach hinten gedrückt werden.

Die Durchbiegung der Führungsrohre begünstigt das Anlegen.

**ACHTUNG: Die Gleitlagerführungen im Bereich Messerkopf-Führungsstangen dürfen grundsätzlich nicht geölt oder gefettet werden!  
Es empfiehlt sich die Führungsstangen regelmäßig mit einem trockenen, sauberen Tuch zu reinigen.**

Pos. 1. Schneidkopf  
2. Druckknopf



# Schaltplan

